



2025/2610

17.12.2025

ROZHODNUTIE RADY 2025/2610

z 12. decembra 2025

o zmenách menovej dohody medzi Európskou úniou a Andorrským kniežatstvom a menovej dohody medzi Európskou úniou a Sanmarínskou republikou

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 219 ods. 3,

so zreteľom na odporúčanie Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskej centrálnej banky ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Od zavedenia eura má Únia výlučnú právomoc v menovom práve.
- (2) Rada má určiť opatrenia na zmenu dohôd týkajúcich sa záležitostí menového alebo devízového režimu.
- (3) Menová dohoda medzi Európskou úniou a Andorrským kniežatstvom ⁽²⁾ a Menová dohoda medzi Európskou úniou a Sanmarínskou republikou ⁽³⁾ boli podpísané 30. júna 2011 a 27. marca 2012.
- (4) Očakáva sa, že v nadväznosti na ukončenie rokovaní v decembri 2023 Únia podpíše Dohodu o pridružení medzi Európskou úniou a Andorrským kniežatstvom a Sanmarínskou republikou (ďalej len „dohoda o pridružení“). Podľa dohody o pridružení a jej protokolu 3 o finančných službách sa Andorra a San Maríno postupne pripoja k jednotnému trhu s finančnými službami. Andorra a San Maríno by preto mali transponovať *acquis* Únie a nové právne predpisy týkajúce sa boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu a finančných služieb.
- (5) V menových dohodách a v dohode o pridružení sa stanovuje vykonávanie právnych aktov Únie zo strany Andorry a San Marína. Tieto právne akty Únie sa uvádzajú v prílohách k menovým dohodám a k dohode o pridružení.
- (6) Právne akty Únie týkajúce sa boja proti praniu špinavých peňazí alebo financovaniu terorizmu, ktoré sa majú vykonávať podľa menových dohôd a dohody o pridružení, sú totožné. Naopak, právne akty Únie týkajúce sa finančných služieb sa prekrývajú len čiastočne. Právne akty Únie, ktoré sa uplatňujú v rámci menových dohôd sa týkajú najmä bankového a finančného práva súvisiaceho s dohľadom nad finančnými inštitúciami, ktoré sú relevantné pre euro, zatiaľ čo všetky právne akty Únie týkajúce sa finančných služieb patria do rozsahu pôsobnosti dohody o pridružení.
- (7) Menové dohody a dohoda o pridružení majú odlišné ciele a rôzne právne základy. Právnym základom menových dohôd je článok 219 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“), podľa ktorého Rada, ktorá zastupuje len tie členské štáty, ktoré prijali euro ako ich štátnu menu, koná v súlade so štandardným pravidlom hlasovania kvalifikovanou väčšinou na odporúčanie Komisie a po porade s Európskou centrálnou bankou. Dohoda o pridružení je založená na článku 218 ZFEÚ, podľa ktorého Rada, ktorá zastupuje všetky členské štáty, na základe súhlasu Európskeho parlamentu prijme rozhodnutie o uzavretí dohody o pridružení. Menové dohody sú nezávislé vo vzťahu k dohode o pridružení a preto ich nemožno začleniť do dohody o pridružení.
- (8) Mal by sa zriadiť mechanizmus na riešenie čiastočného prekrývania rovnakých povinností v rámci menových dohôd a dohody o pridružení a na zabezpečenie bezproblémovej interakcie medzi nimi. Uskutočiteľné a jednoduché riešenie spočíva v zmene menových dohôd.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C, C/2024/4418, 8.7.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/4418/oj>.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 369, 17.12.2011, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 121, 26.4.2012, s. 5.

- (9) Do menových dohôd by sa mali vložiť doložky, podľa ktorých by sa do dohody o pridružení začlenili všetky nové právne akty Únie týkajúce sa boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu a všetky nové právne akty Únie týkajúce sa bankovníctva a finančníctva relevantné pre euro vtedy, keď sa tieto právne akty Únie začnú uplatňovať na základe dohody o pridružení. Posúdenie vykonávania uvedených právnych aktov Únie, či už boli prijaté v minulosti alebo sa majú prijať v budúcnosti a stávajú sa súčasťou dohody o pridružení, by sa malo vykonávať v rámci dohody o pridružení a môže byť relevantné pre uplatňovanie menových dohôd.
- (10) Vykonávanie právnych aktov Únie týkajúcich sa menového práva by sa malo naďalej riadiť výlučne menovými dohodami.
- (11) Do menových dohôd by sa mali vložiť doložky, ktorá zaručia nezávislosť menových dohôd a dohody o pridružení.
- (12) Právne akty Únie v oblasti bankovníctva a finančníctva relevantné pre euro a právne akty Únie v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, ktoré sa stali súčasťou dohody o pridružení, by sa mali automaticky začleniť do menových dohôd, ak sa dohoda o pridružení čiastočne alebo úplne pozastaví alebo ak sa vypovie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Komisia sa bude snažiť dojednať nasledovné zmeny menovej dohody medzi Európskou úniou a Andorrským kniežatstvom a menovej dohody medzi Európskou úniou a Sanmarínskou republikou (ďalej len „menové dohody“):

- a) vloženie doložiek do menových dohôd, na základe ktorých sa všetky nové právne akty Únie v oblasti bankového a finančného práva relevantné pre euro a všetky nové právne akty Únie týkajúce sa boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu stanú súčasťou príslušnej prílohy k Dohode o pridružení medzi Európskou úniou a Andorrským kniežatstvom a Sanmarínskou republikou (ďalej len „dohoda o pridružení“) výlučne vtedy, keď sa tieto právne akty Únie začnú uplatňovať na základe dohody o pridružení; uvedené doložky by mali takisto objasniť, že ak sa právny akt Únie týkajúci sa uplatňovania príslušnej menovej dohody prijme alebo zmení pred tým, ako sa začne uplatňovať rámcový protokol 3 k dohode o pridružení o finančných službách, vloží sa do prílohy k menovej dohode a presunie sa do príslušnej prílohy k dohode o pridružení, keď sa takýto právny akt Únie začne uplatňovať podľa dohody o pridružení;
- b) vloženie doložiek do menových dohôd, ktorými sa zabezpečí, že posúdenie vykonávania všetkých právnych aktov Únie v oblasti bankového a finančného práva relevantných pre euro a všetkých právnych aktov Únie týkajúcich sa boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, či už boli prijaté v minulosti alebo sa majú prijať v budúcnosti, ktoré sa stali súčasťou príslušnej prílohy k dohode o pridružení, sa vykonáva v rámci dohody o pridružení;
- c) vloženie doložiek do menových dohôd, na základe ktorých sa jasne označia právne akty Únie týkajúce sa bankového a finančného práva relevantné pre euro a všetky právne akty Únie týkajúce sa boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, ktoré sú uvedené v prílohách k dohode o pridružení, ako relevantné pre uplatňovanie menových dohôd, aby sa posúdenie vykonávania uvedených právnych aktov Únie v Andore a San Maríne podľa dohody o pridružení mohlo vykonať zároveň aj na účely menových dohôd;
- d) vloženie doložiek do menových dohôd, na základe ktorých sa podskupina všetkých nových právnych aktov Únie týkajúcich sa bankového a finančného práva relevantných pre euro a všetkých nových právnych aktov Únie týkajúcich sa boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, ktoré sa stali súčasťou dohody o pridružení, automaticky začlenia do príloh k menovým dohodám a ich vykonávanie sa posudzuje v rámci menových dohôd, ak sa dohoda o pridružení čiastočne alebo úplne pozastaví alebo ak sa vypovie;
- e) vloženie doložiek do menových dohôd, ktorými sa zabezpečí, že vykonávanie právnych aktov Únie týkajúcich sa menového práva sa bude naďalej riadiť výlučne menovými dohodami.

Komisia informuje Andorru a San Maríno o potrebe a o pripravenosti Únie zmeniť menové dohody.

Článok 2

1. Komisia je splnomocnená rokovať o zmenách Menovej dohody medzi Európskou úniou a Andorrským kniežatstvom podľa článku 1, podpísať ich a uzavrieť v štyroch jazykoch: v katalánčine, vo francúzštine, v angličtine a španielčine. Znenie v každom z týchto jazykov sa považuje za rovnako autentické.
2. Komisia je splnomocnená rokovať o zmenách Menovej dohody medzi Európskou úniou a Sanmarínskou republikou podľa článku 1, podpísať ich a uzavrieť v angličtine.
3. Európska centrálna banka sa plne zapája do rokovaní uvedených v odsekoch 1 a 2, pokiaľ sa to týka oblasti jej pôsobnosti.
4. Komisia predloží návrh zmien menových dohôd Hospodárskemu a finančnému výboru na zaujatie svojho stanoviska.
5. Komisia je splnomocnená uzatvárať zmeny menových dohôd v mene Únie, pokiaľ Hospodársky a finančný výbor nezastáva názor, že zmeny menových dohôd by sa mali predložiť Rade.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli 12. decembra 2025

Za Radu
predsedníčka
S. LOSE